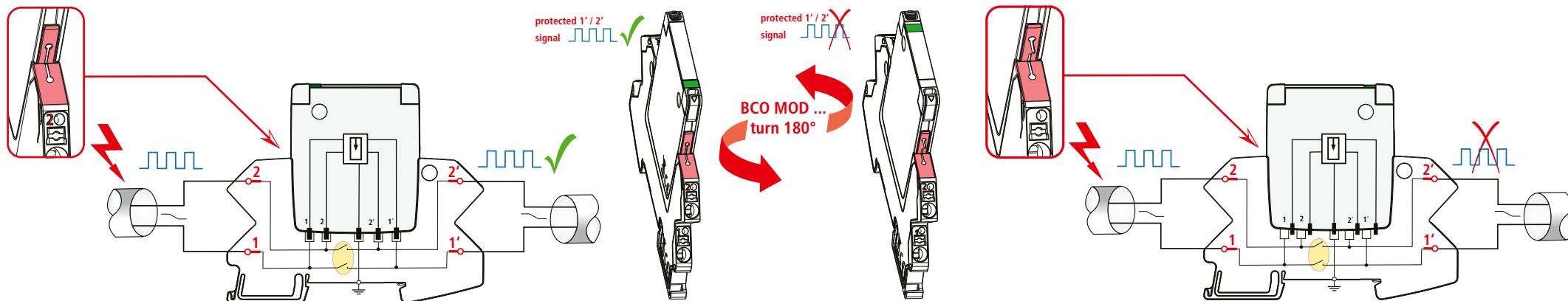
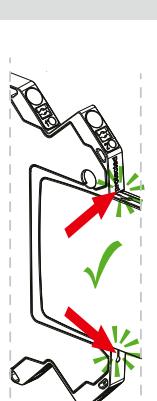
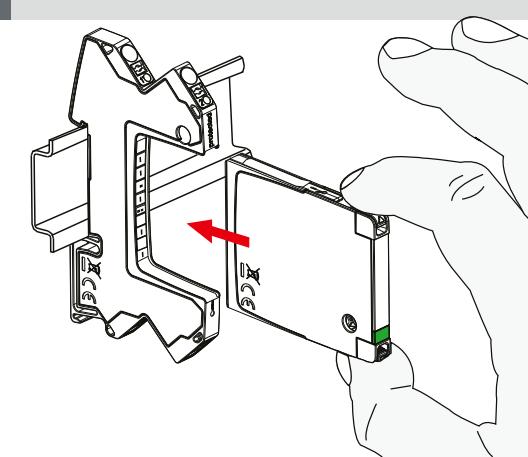
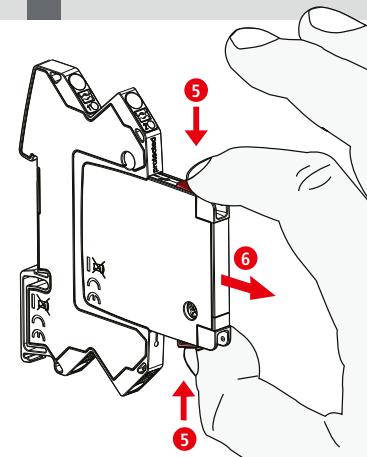
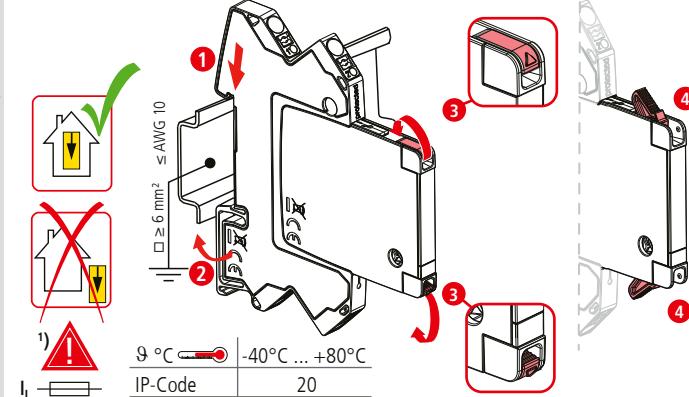
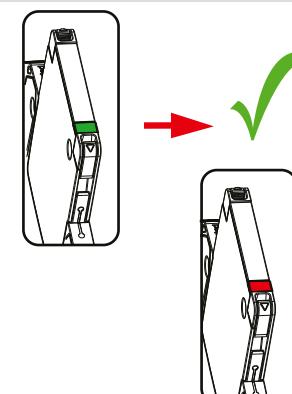
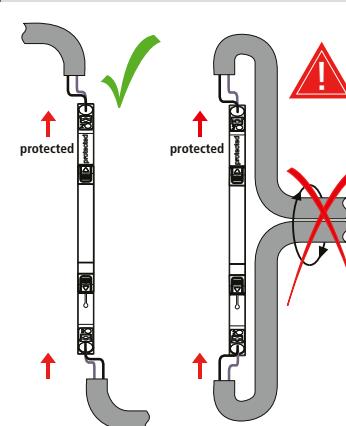
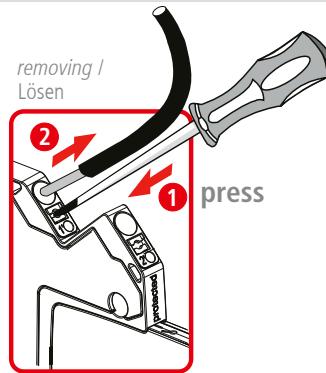
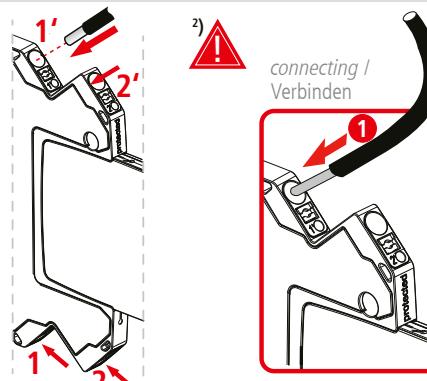


BLITZDUCTORconnect BCO ML2...

DE Einbauanleitung
 GB Installation instructions
 IT Istruzioni di montaggio
 FR Instructions de montage
 NL Montagehandleiding
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem
 DK Monteringsvejledning
 SE Monteringsanvisning
 FI Asennusohje
 GR Οδηγίες συναρμολόγησης
 PL Instrukcja montażu
 CZ Montážní návod
 TR Kurulum Talimatları
 RU Инструкция по монтажу
 CN 安装说明
 HU Szerelési útmutató
 JP 設置説明書



| | |
|--|--|
| | 8 - 9 mm |
| | 0.2 - 2.5 mm ² (24 - 14 AWG) |
| | 8 - 9 mm |
| | 0.2 - 2.5 mm ² |
| | 8 - 9 mm *) |
| | 0.25 - 2.5 mm ² |
| | 8 - 9 mm **) |
| | 0.25 - 2.5 mm ² |



*) with wire end ferrule and plastic collar / mit Aderendhülse und Kunststoffkragen
 **) with wire end ferrule without plastic collar / mit Aderendhülse ohne Kunststoffkragen



Instruções de segurança

PT

Informazioni di sicurezza

IT

Indicaciones de seguridad

ES

Consignes de sécurité

FR

Safety Instructions

GB

Sicherheitshinweise

DE

A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumprir os normas nacionais e as disposições de segurança. Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se detectado um dano ou qualquer outro defeito. A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este. As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito à garantia.

1) Se for o caso, proteger previamente o circuito de sinais!
A corrente estipulada corresponde à corrente nominal no circuito de sinal, máx. I_L .
Característica de ativação: ação lenta média (M)

2) Notas: Ter em atenção a configuração de ligações do módulo de ondutor de descarga em conformidade com o esquema de princípio.

Veiligheidsvoorschriften

NL

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden. De nationale voorschriften en veiligheidsvoorschriften dienen opgevolgd te worden. Voor de montage dient het apparaat op uiterwijdende schade negekerd te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gebruikt worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegestaan binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenomen die gegeven omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoond waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden. Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

1) evt. signaalcircuit voorzien!
Ontwerpstrom stuur moet overeen met nominale stroom in het signaalcircuit, max. I_L . Uitschakelkarakteristiek: Middeltraag (M)

2) Aanwijzing: Aansluiting van de afleidermodule opvolgen volgens aansluitdiagram.

Bezpečnostní pokyny

CZ

Připojení a montáž přístroje smí provést pouze elektrikář. Dodržuje národní předpisy a bezpečnostní ustanovení. Před zahájením montáže zkontrolujte, zda není přístroj zvěřejněn poškozen. Pokud zjistíte poškození nebo jiné vady, nesmíte přístroj montovat. Použití přístroje je dovoleno pouze v rámci podmínek uvedených v návodu k instalaci. V případě zájmu nařízení rámce uvedených hodnot můžete dojít ke zničení přístroje a pripojených elektrických provozních prostředků. Zásahy do přístroje a změny mají za následek zánik nároku na záruční plnění.

1) Příp. vybavte vstupní ochranou signálního obvodu!
Návěhový proud odpovídá jmenovitému proudu v signálním obvodu, max. I_L .
Charakteristika spuštění: Střední zpoždění (M)

2) Upozornění: Dbejte na uspořádání vývodů modulu svolného podle principu schéma zapojení.

UL Requirements

- These modules are intended for ordinary indoor use on communication loop circuits that are isolated from the Public Switched Telephone Network.
- The protector module shall be secured to the compatible protector base before applying power to the communication loop.
- The protector base shall be secured to a compatible DIN Rail ground bar using the methods described in this instruction.
- Proper grounding continuity shall be determined.
- If a replacement module is needed, deactivate power to the communication loop and only use a Listed protector module having the same rated voltage breakdown range.
- Please install the protector modules in accordance with the applicable requirements of the National Electrical Code, Article 800 or other applicable local codes.
- Terminal Ratings with the applicable wire gauge sizes shall be noted.
- The maximum circuit current for UL 497 B application is limited to 100 mA.

CZ

Güvenlik uyarıları

TR

Инструкции по безопасности

RU

SE

Cihazın bağlantı ve montajı, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından yapılabilir. Uluslararası düzenlemeler ve güvenlik hükümleri dikkate alınmalıdır. Cihaz montajı öncesi, dış hasar kontrol edilmelidir. Bir hasar veya başka bir kusur tespit edilirse cihaz montaj yapılmamalıdır. Cihaz kullanımına bağlı olarak kusurları kapsamında beriltilen ve gösterilen koşullarda izin verilir. Belli bir değerin üzerinde olan yüklemeler cihaza ve buna bağlı elektrikli ekipmanlara zarar verebilir. Cihazda müdahaleler ve değişiklikler yapılması, garanti haklarının düşmesine yol açar.

1) Gerekirse sinyal devresine ön sigorta uygulayın!
Anma akımı sinyal devresindeki nominal akıma eşittir, maks. I_L .
Tetikleme karakteristiği: Ortalı zpoždění (M)

2) Not: Korumalı modülün terminal atamasını presip şemasına uygun şekilde gözlemlenin.

TR

Инструкции по безопасности

RU

Подключение и монтаж устройства должно проводить только специалист-электрик. Следует соблюдать национальные нормативные документы по безопасности. Перед монтажом проверьте на наличие внешних повреждений. При обнаружении какого-либо повреждения или дефекта, монтаж устройства запрещен. Монтаж устройств производится согласно требованиям, описанным в данной инструкции по монтажу. При возникновении нарушений, превышающей предельно допустимые значения, прибор и подключенные к нему электрическое оборудование могут быть повреждены или разрушены. Любое несанкционированное вмешательство или самостоятельная модификация устройства ведут к прекращению гарантийного срока.

1) Сигнальные цепи по возможности должны быть защищены!
Выдергиваемый ток соответствует номинальному току в сигнальной цепи, макс. I_L .
Характеристика срабатывания: средний уровень

2) Примечание: подключение выводов УЗИП должно выполняться в соответствии с принципиальной схемой.

HU

A készüléket csak villanyüzérrel csatlakoztatva használható fel. Az üzrőszámos elölről és biztonsági rendelkezésekkel kell tartani. A felszerelés előtt ellenörzi kell, hogy a készülék külseje nem rongálódott-e meg. Ha netán rongálódott vagy egyéb hiányosság állapítódtak meg, nem szabad felszerelni a készüléket. A készülék csak a beépítési ütemtervben említett és bemutatott mellett szabad használni. A részletekkel történő feltelesképzés esetén a készülék, valamint a rászorulatot kizárt elektromos berendezések tönkremehetnek. A készüléken végezz bevezetőként és változtatások a jótállási igény megszűnéséhez vezetnek.

1) adott esetben lassá a előlitzitéstőkkel a jelaramkört!
A névleges áram a jelaramkörből megfelel a tervezett névleges áramerőségnek, max. I_L .
Kiolddás karakteristika: Közepes karakteristikájú (M)

2) Tudnivaló: A levezetőmodul csatlakozási elrendezését lásd az alapkapcsoló rajzon.

JP

Biztonsági útmutatók

HU

機器の接続および設置は、必ず有資格の電気工事士が行います。日本の規定および安全規制を順守してください。参考までにご参照ください。

設置前に機器に外傷がないか点検します。損傷またはその他の欠陥が確認された場合は、機器を取り付けることはできません。本機器は、本取扱説明書に記載された条件でのみ使用することができます。定格値を超える負荷がかかると機器やこれに接続されている電気装置が壊れる場合があります。機器に変更を加えたり改造を行った場合、機器の保証は失効するものとします。

1) 必要に応じて信号回路を確保してください！
計測電流は信号回路の公称電流に対応します。最大値は I_L 。

動作特性：ノーマルブロード（M）

2) 注記：遮断器モジュールのコネクター配列は、回路図に従ってください。

CN

安全上の注意事項

JP

只允许由专业电工来连接和安装设备。
必须遵守国家有关法规和安全规程。

安装前必须检查设备是否有外观损坏。如果有损坏或者有其它缺陷，则不得安装该设备。该设备只允许在本安装说明书书中规定的规范和条件下使用。如果负载超过了规定的数值，则该设备可能无法与模块所连接的电气设备。

打开和更改设备会导致保修失效。

1) 必要時給信号線安装后备熔丝！
額定电流等于信号线中的额定电流，最大 I_L 。

熔断特性：中等延时（M）

2) 提示：注意根据电路原理图的避雷器模块接头分配

CN

安全须知

防爆认证
Ex ee IIC T4 Ge
参照的标准：
GB 3836.1-2010
GB 3836.3-2010

温度环境和温度等级: -30 °C < Ta < +70 °C, T4

电涌保护器在爆炸性环境区域 2 中安全使用的特殊条件:

- 安装在潜在的爆炸性环境中时, BLITZDUCTOR BCO 系列应安装在的硫化等级 2 的区域 (按照 IEC 60991-1 定义)。

- 安装在潜在的爆炸性环境中时, BLITZDUCTOR BCO 系列应安装在符合 EN 60079-0、保护类型为 IP54 的防护罩上。

- 必须确保瞬态保护设定为不超过设备电源连接处额定峰值电压的 140%。

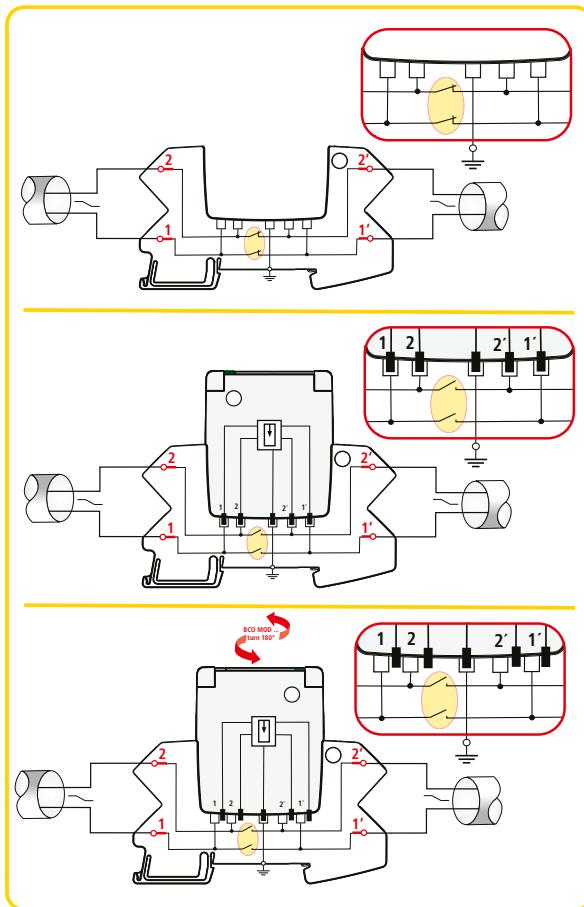
- 监控装置的安装方式必须能够防止紫外线辐射。

警告 - 静电放电危险

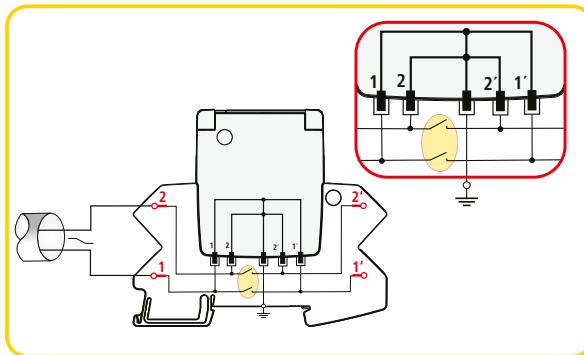
| Tabulation Strike voltage in accordance with UL 497 B (Protectors for Data Communication and Fire Alarm Circuits) | | | | | |
|--|----------|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Type | Part No. | Voltage breakdown 100 Volts / sec | | Impulse voltage 100 Volts / µsec | |
| | | Line to Line min. | Line to Ground max. | Line to Line min. | Line to Ground max. |
| BCO ML2 B 180 | 927 210 | 260 | 552 | 184 | 285 |
| BCO ML2 BE 12 | 927 222 | 33.4 | 37.0 | 16.7 | 18.5 |
| BCO ML2 BE 24 | 927 224 | 73.4 | 81.2 | 36.7 | 40.6 |
| BCO ML2 BE 48 | 927 225 | 120 | 132.6 | 60.0 | 66.3 |
| BCO ML2 BE 180 | 927 227 | 368 | 442 | 184 | 221 |
| BCO ML2 BE HF 5 | 927 270 | 20.6 | 23.6 | 10.3 | 11.8 |
| BCO ML2 BE HF 24 | 927 274 | 40.9 | 45.6 | 40.9 | 45.6 |

| Tabulation Strike voltage in accordance with UL 497 B (Protectors for Data Communication and Fire Alarm Circuits) | | | | | |
|--|----------|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Type | Part No. | Voltage breakdown 100 Volts / sec | | Impulse voltage 100 Volts / µsec | |
| | | Line to Line min. | Line to Ground max. | Line to Line min. | Line to Ground max. |
| BCO ML2 BPD 24 | 927 214 | 36.7 | 40.6 | 72 | 108 |
| BCO ML2 BD 12 | 927 242 | 16.7 | 18.5 | 72 | 108 |
| BCO ML2 BD 24 | 927 244 | 40.0 | 44.2 | 72 | 108 |
| BCO ML2 BD 48 | 927 245 | 62.2 | 68.8 | 72 | 108 |
| BCO ML2 BD 180 | 927 247 | 200 | 222 | 184 | 276 |
| BCO ML2 BD HF 5 | 927 271 | 10.3 | 11.8 | 72 | 108 |
| BCO ML2 BD HF 24 | 927 275 | 40.9 | 45.6 | 72 | 108 |

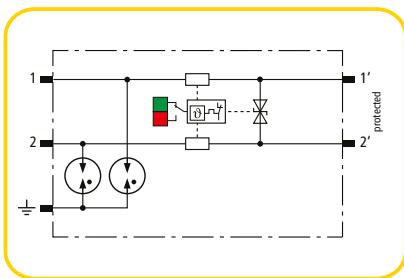
BLITZDUCTORconnect BCO ML2 ...



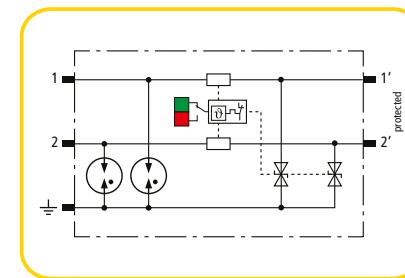
BCO M2 E 927 318



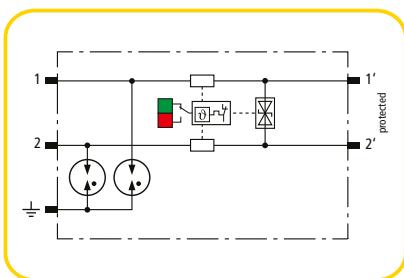
BCO ML2 BD XXXX 927 2XX / 927 0XX



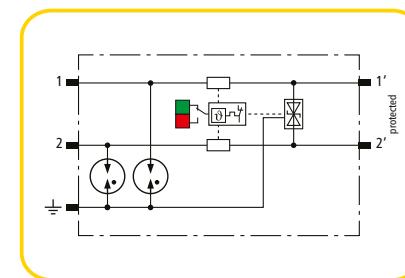
BCO ML2 BE XXXX 927 2XX / 927 0XX



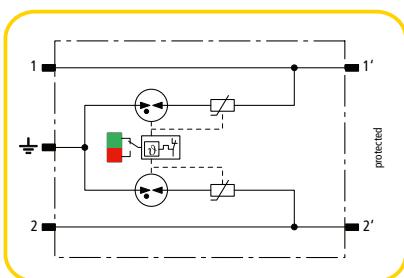
BCO ML2 BD HF XXXX 927 2XX / 927 0XX



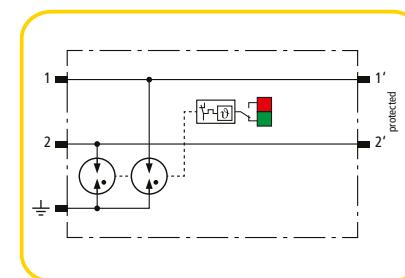
BCO ML2 BE HF XXXX 927 2XX / 927 0XX



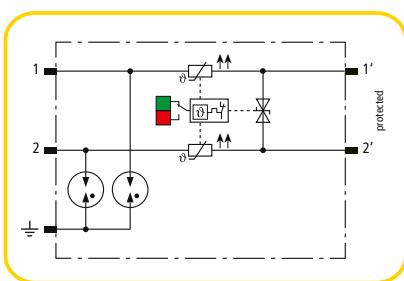
BCO ML2 MVG 230 927 290 / 927 090



BCO ML2 B 180 927 210 / 927 010



BCO ML2 BPD 24 927 214 / 927 014



| | | | | |
|-------------------------------------|--------------------|-------|-------|---------|
| LPZ 0 _A | LPZ 0 _B | LPZ 1 | LPZ 2 | LPZ 3 |
| BLITZDUCTORconnect BCO ML2 B ... | | | | BCO.... |

| | | | |
|--|--|--|--|
| BLITZDUCTORconnect BCO ML2 BE / BD | | | |
|--|--|--|--|

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| BLITZDUCTORconnect BCO ML2 M.... | | |
|-------------------------------------|--|--|



Ex-aprovações

PT

Omologazioni Ex

| | |
|--|---|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista das normas utilizadas: ● para ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● para IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Temperatura ambiente e classe de temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condições especiais para uma utilização segura como dispositivo de proteção contra sobretensões em zonas perigosas da Zona 2:
- quando instalados em áreas perigosas, os pás-raios da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados num ambiente especificado com grau de poluição 2, tal como definido na norma IEC 60664-1.
- quando instalados em áreas perigosas, os pás-raios da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados numa caixa que cumpra a classe de proteção IP54 de acordo com a norma EN 60079-0.

AVISO – PERIGO DE DESCARGA ELETROSTÁTICA

IT

Certificaciones Ex

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Eenco delle norme utilizzate: ● per ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● per IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Temperatura ambiente e categoria di temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condizioni particolari per l'utilizzo sicuro come dispositivo di protezione da sovratensioni in atmosfere potenzialmente esplosive della zona 2:
- in caso di installazione in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva, gli scaricatori della serie BLITZDUCTORconnect devono essere installati in un ambiente con grado di contaminazione 2, come definito nella norma IEC 60664-1.
- in caso di installazione in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva, gli scaricatori della serie BLITZDUCTORconnect devono essere inseriti in un alloggiamento conforme al grado di protezione IP54 di cui alla norma EN 60079-0.

ATTENZIONE: PERICOLO CAUSATO DA SCARICHE ELETROSTATICHE

ES

Certifications Ex

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista de normas utilizadas: ● para ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● para IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Temperatura ambiente y clase de temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condiciones especiales para el uso seguro como equipo de protección contra sobretensiones en atmósferas potencialmente explosivas de la Zona 2:
- En caso de instalación en atmósferas potencialmente explosivas, los descargadores de la serie BLITZDUCTORconnect deben instalarse en un entorno con grado de contaminación 2, según se define en la norma IEC 60664-1.
- En caso de instalación en atmósferas potencialmente explosivas, los descargadores de la serie BLITZDUCTORconnect deben montar dentro de una envoltura que presente la clase de protección IP54 de la norma EN 60079-0.

ADVERTENCIA – PELIGRO POR DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS

FR

Ex approvals

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista de normas utilizadas: ● para ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● para IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Temperatura ambiente et classe de température :
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Conditions particulières pour une utilisation sûre en tant que dispositif de protection contre les surtensions dans des atmosphères potentiellement explosives de la zone 2 :
- En cas d'installation dans des atmosphères potentiellement explosives, les parafoudres de la série BLITZDUCTORconnect doivent être installés dans un environnement avec un degré de pollution 2, tel que défini dans la norme IEC 60664-1.
- En cas d'installation dans des atmosphères potentiellement explosives, les parafoudres de la série BLITZDUCTORconnect doivent être installés dans un boîtier avec un indice de protection IP54 conforme à la norme EN 60079-0.

AVERTISSEMENT – DANGER PROVOqué PAR DES DÉCHARGES ELECTROSTATIQUES

GB

Ex-Zulassungen

| | |
|--|---|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista of used standards: ● for ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● for IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Ambient temperature and temperature class:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Spéciales conditions pour une utilisation sûre en tant que dispositif de protection contre les surtensions dans des atmosphères potentiellement explosives de la zone 2 :
- En cas d'installation dans des atmosphères potentiellement explosives, les parafoudres de la série BLITZDUCTORconnect doivent être installés dans un environnement avec un degré de pollution 2, tel que défini dans la norme IEC 60664-1.
- En cas d'installation dans des atmosphères potentiellement explosives, les parafoudres de la série BLITZDUCTORconnect doivent être installés dans un boîtier avec un indice de protection IP54 conforme à la norme EN 60079-0.

WARNING – DANGER D'ÉLECTROSTATIC DISCHARGE

DE

Liste der verwendeten Normen:

| | |
|--|---|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Spéciales conditions pour une utilisation sûre en tant que dispositif de protection contre les surtensions dans des atmosphères potentiellement explosives de la zone 2 : - lorsque installés dans des zones à risques, les arrestes de la série BLITZDUCTORconnect doivent être installés dans un environnement avec un degré de pollution 2, tel que défini dans la norme IEC 60664-1. - lorsque installés dans des zones à risques, les arrestes de la série BLITZDUCTORconnect doivent être installés dans un boîtier avec un indice de protection IP54 conforme à la norme EN 60079-0. |

Umgebungstemperatur und Temperaturklasse:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Besondere Bedingungen für die sichere Verwendung als Überspannungs-schutzgerät in explosionsgefährdeten Bereichen müssen die Ableiter der BLITZDUCTORconnect-Serie in einer mit Verschmutzungsgrad 2 spezifizierten Umgebung, wie in IEC 60664-1 definiert, installiert werden.
- bei Installation in explosionsgefährdeten Bereichen müssen die Ableiter der BLITZDUCTORconnect-Serie in einem Gehäuse eingebaut werden, das die Schutzart IP54 gemäß EN 60079-0 erfüllt.

WARNUNG – GEFAHR DURCH ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNGEN

Ex-toelatingen

NL

Ex-godkendelser

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lijst van de toegepaste normen: ● voor ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● voor IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Omgevingstemperatuur en temperatuurklasse:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Bijzondere voorwaarden voor veilig gebruik als overspanningsbeveiliging op plaatsen met explosiegevaar van zone 2:
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afleiders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden geïnstalleerd in een met vervuilinggraad 2 gespecificeerde omgeving, zoals is gedefinieerd in IEC 60664-1.
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afleiders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden ingebouwd in een behuizing die voldoet aan beveiligingsklasse IP54 conform EN 60079-0.

ADVARSEL – FAR E FOR ELEKTROSTATISKE UDLADDNINGER

WAARSCHUWING – GEVAR DOOR ELEKTROSTATISCHE ONTLADING

DK

Ex-godkännanden

| | |
|--|---|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista över använde standarder: ● för ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● för IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Omgivningstemperatur och temperaturklass:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Särige betingelser för sikkert användande som overspanningsbeveiljning i skyddselysetheden i eksplorationsfria zonen 2-områden:
- vid installation i eksplorationsfria områden skall afdelene i BLITZDUCTORconnect-serien måste installeres i et område, der er specificeret med forureningsgrad 2 iht. IEC 60664-1.
- ved installation i eksplorationsfria områder skal afdelene i BLITZDUCTORconnect-serien monteres i et kabinet, der opfylder skydeskyldighedsstandard IP54 iht. EN 60079-0 ved installation i eksplorationsfria områden.

ADVARSEL – FAR E FOR ELEKTROSTATISKA URLADDNINGARN

SE

Ex-hyväksynnit

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista över tillämpade standarder: ● för ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● för IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Omgivningstemperatur och temperaturklass:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Ertitysedeltyksettys ja lämpötilan luokka:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

VARNING – FARÄ FOR ELEKTROSTATISKA URLADDNINGARN

FI

Eγκρίσεις αντιεκρηκτικής προστασίας

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Luettelo soveltuista normeista: ● για ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● για IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Ympäristön lämpötila ja lämpötilaluvuus:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Ertitysedeltyksettys ja lämpötilan luokka:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

VÄRNING – SÄHKÖSTAATTISTEN PURKAUSTEN AIHEUTTAMA VAARA

GR

Dopuszczone do użytku w strefie zagrożonej wybuchem (Ex)

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Lista zastosowanych norm:● w ramach ATEX: EN 60079-0 EN 60079-7 ● w ramach IECEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Temperatura otoczenia i klasa temperaturowa:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Specjalne warunki w celu zapewnienia bezpiecznego stosowania stojących w okresach z pojawianiem się wybuchów, w środowisku o określonym stopniu zanieczyszczenia 2, organizacji przepięci w obudowie:

- Kiedy tą ekipotencję w okresach z pojawianiem się wybuchów, o eksplozji, skonfigurować na ekipotencję z 2 mukasienami.
- Standardizować instalację z 2 mukasienami, oznacząc ją IEC 60664-1 -standardem.
- Askeladare i BLITZDUCTORconnect-johitettäjä otetaan mukaan tällä rajoituksesta.

POPIEDOΠΗΝΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΑΚΕΤΡΩΤΙΚΩΝ ΕΚΚΙΝΩΣΕΩΝ

CZ

Tehlikeli alanlarda kullanım ruhsatları

| | |
|--|---|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Üygalanan standartların listesi: ● ATEX için: EN 60079-0 EN 60079-7 ● IECEx için: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Ortam sıcaklığı ve sıcaklık sınıfları:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Bölge 2'nden patlama tehlikesi olan alanlarında denetim ünitesi ortak olmak üzere birinci koşul:
- patlama tehlikesi olan alanlarında kurulumda BLITZDUCTORconnect serisinin toprak itlemeyle, kırılık derecesi 2 olarak tanımlanmış bir ortamda, IEC 60664-1 altında 2'ten daha fazla türündüğü gibi kurulmak zorundadır.
- patlama tehlikesi olan alanlarında kurulumda BLITZDUCTORconnect serisinin itlemeyle bir günde monte edilmelidir. Bu yönde, EN 60079-0 uyarınca İPS4 koruma türünün gereksinimleri karşılmalıdır.

UYARI – ELEKTROSTATIK DEŞARI NEDENİYLE TEHLIKE

TR

Certifikatesi vzrybovobezopasnosti

| | |
|--|--|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Cistiklarla kullanıldığı yerde的安全使用電離保護器의特定条件: - 安装在易爆环境中时, 根据 IEC 60664-1 的规定, 必须将 BLITZDUCTORconnect 系列的避雷器安装在污染程度为 2 级的环境中。 <ul style="list-style-type: none"> - 安装在易爆环境中时, 必须将 BLITZDUCTORconnect 系列的避雷器安装在污染程度为 2 级的环境中。 - 安装在易爆环境中时, 必须将 BLITZDUCTORconnect 系列的避雷器安装在污染程度为 2 级的环境中。 - 安装在易爆环境中时, 必须将 BLITZDUCTORconnect 系列的避雷器安装在污染程度为 2 级的环境中。 <p>警告 — 静電放電会造成危险!</p> |

Temperatura okoli a teplotní třída:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Zvláštné podmínky pro přepěťovou ochranu v prostředí s nebezpečím výbuchu v zóně 2:
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svolí sítě BLITZDUCTORconnect instalován v prostoru specifikovaném stupněm znečištění 2, který je definován v IEC 60664-1.
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svolí sítě BLITZDUCTORconnect zabudován do krytu, který splňuje stupně ochrany IP54 dle EN 60079-0.

VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ELEKTROSTATICKÉHO VÝBOJE

PREDUPREZJE – ОПАСНОСТЬ, ИСХОДЯЩАЯ ОТ ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИХ РАЗРЯДОВ

| | |
|--|---|
| | TÜV 20 ATEX 8527 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc IECEx TUR 20.0063X Ex ec IIC T4 Gc |
| | Приложименные стандарты: ● для АТЕК: EN 60079-0 EN 60079-7 ● для ИЕСEx: IEC 60079-0 IEC 60079-7 |

Temperatura okoli a teplotní třída:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4